

MOTOR EC

КОМНАТНАЯ ПРИТОЧНО-ВЫТЯЖНАЯ УСТАНОВКА С РЕКУПЕРАЦИЕЙ ТЕПЛА

FRESHBOX E120

RU **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

BLAUBERG Ventilatoren

СОДЕРЖАНИЕ

3	Вводная часть
3	Общая информация
3	Техника безопасности
3	Правила транспортировки и хранения
3	Гарантии производителя
4	Конструкция
4	Принцип работы
5	Комплект поставки
5	Технические данные
6	Монтаж
8	Подключение к электросети
9	Управление установкой
14	Техническое обслуживание
16	Диагностика и устранение неисправностей
17	Свидетельство о приемке
17	Свидетельство о подключении
17	Гарантийный талон

Компания **BLAUBERG Ventilatoren GmbH** рада Вам представить комнатную приточно-вытяжная установку с рекуперацией тепла FRESHBOX E120.

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

Настоящее руководство по эксплуатации объединено с техническим описанием, инструкцией по эксплуатации и паспортом на изделие, содержит сведения по монтажу, правила и предупреждения, важные для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации устройства.

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией, в особенности с правилами техники безопасности перед монтажом и вводом в эксплуатацию изделия. Сохраняйте руководство по эксплуатации на протяжении всего времени, пока Вы используете изделие.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Комнатная установка предназначена для эффективной энергосберегающей приточно-вытяжной вентиляции квартир, домов, коттеджей и других небольших помещений.

Установка предназначена для настенного монтажа. Установка предназначена для соединения с воздуховодами Ø125 мм.

Установка рассчитана на продолжительную работу без отключения от электросети.

Установка предназначена для настенного монтажа.

Установка применяется в закрытом помещении при температурах окружающего воздуха от +1 °С до +40 °С и относительной влажности до 80%. Температура перемещаемого воздуха от -25 °С до +50 °С.

Тип защиты от доступа к опасным частям и проникновения воды:

- ☐ для двигателей установки – IP 44;
- ☐ собранной установки, подключенной к воздуховодам – IP 22.

Конструкция изделий постоянно совершенствуется, потому некоторые модели могут отличаться от описанных в данном руководстве.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом работ по подключению, обслуживанию и ремонту установку необходимо отключить изделие от электросети.

По типу защиты от поражения электрическим током изделие относится к приборам класса 1 по ГОСТ 12.2.007.0-75.

Обслуживание и монтаж должны проводиться специально обученным квалифицированным персоналом.

Выполняйте правила техники безопасности и рабочие инструкции (DIN EN 50 110, IEC 364).

Перед включением изделия в сеть необходимо убедиться в отсутствии видимых повреждений рабочего колеса, корпуса, убедиться, что в изделии не оказалось посторонних предметов, которые могут повредить лопасти рабочего колеса или двигатель.

Обслуживание и ремонт допускается производить только после отключения изделия от сети и после полной остановки вращающихся частей.

Запрещается использовать изделие не по назначению и подвергать каким-либо модификациям и доработкам.

Электропитание изделия осуществляется однофазным переменным током в соответствии с разделом «Технические характеристики».

Изделие предназначено для постоянной беспрерывной работы.

Необходимо принять меры для предотвращения попадания дыма, угарных газов и прочих продуктов горения в помещение через открытые дымоходы или другие противопожарные устройства, а также исключить возможность возникновения обратного потока газов от приборов, использующих газовое или открытое пламя. Минимально допустимый перепад давления в помещении должен составлять 4 Па.

Перемещаемый воздух не должен содержать пыли и других твердых примесей, а также липких веществ и волокнистых материалов.

Запрещается использовать изделие в легковоспламеняющейся, взрывоопасной воздушной среде.

Выполняйте требования руководства для обеспечения бесперебойной работы и продолжительного срока службы изделия.

ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ

Транспортировка разрешается любым видом транспорта при условии защиты изделия от атмосферных осадков и механических повреждений.

Для погрузочно-разгрузочных работ используйте соответствующую подъемную технику для предотвращения возможных повреждений. Выполняйте требования перемещений для данного типа грузов.

Храните изделие в упаковке производителя в сухом и прохладном месте. Окружающая среда в складском помещении не должна быть подвержена воздействию агрессивных и/или химических испарений, примесей, чужеродных веществ, которые могут вызвать появление коррозии и повредить герметичность соединений.

Исключите риск механических повреждений, значительных колебаний температуры и влажности в месте хранения. Изделие должно храниться при температуре не ниже +10 °С и не более +40 °С.

Подключение изделия к электрической сети разрешено не раньше, чем через 2 часа после его нахождения в помещении при комнатной температуре.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Изделие соответствует Европейским нормам и стандартам, директивам о Низком напряжении и электромагнитной совместимости.

Мы с ответственностью заявляем, что данный продукт соответствует требованиям Директивы Совета Европейского Экономического Сообщества 2004/108/ЕС, 89/336/ЕЕС, требованиям Директивы Совета по низковольтному оборудованию 2006/95/ЕС, 73/23/ЕЕС, а также требованиям маркировки СЕ Директивы 93/68/ЕЕС о тождественности законов Государств-участников в области электромагнитной совместимости, касающихся электрооборудования, используемого в заданных классах напряжения.

Производитель гарантирует нормальную работу изделия в течение 2-х лет с дня продажи через розничную торговую сеть при условии соблюдения правил транспортирования, хранения, монтажа и эксплуатации. В случае появления нарушений в работе изделия по вине изготовителя в течении гарантийного срока потребитель имеет право на ремонт или замену.

Замена производится Продавцом.

При отсутствии документа с датой продажи, гарантийный срок исчисляется с момента изготовления.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ не несет ответственности за повреждения, полученные в результате использования изделия не по назначению или при грубом механическом вмешательстве.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ не несет ответственности за повреждения, полученные вследствие использования оборудования или причиненные оборудованию третьих сторон.

ВНИМАНИЕ

Изделие не предназначено для использования детьми или лицами с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем илинепроинструктированыобиспользовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под контролем взрослых для недопущения игр с изделием.

ВНИМАНИЕ

По окончании срока службы изделие подлежит отдельной утилизации.

Изделие содержит материалы, пригодные для повторного использования и вещества, не подлежащие утилизации с обычными отходами.

Утилизация изделия после окончания срока службы должна проводиться согласно действующему законодательству в Вашей стране.

КОНСТРУКЦИЯ

Корпус изготавливается из стали с полимерным покрытием белого цвета с тепло- и звукоизоляцией толщиной 10 мм из вспененного синтетического каучука. На корпусе предусмотрены крепежные элементы для настенного монтажа. Патрубки из корпуса выведены горизонтально. Сервисная панель обеспечивает удобный доступ для обслуживания установки (чистка элементов, замена фильтров и т.д.).

Для подачи и вытяжки воздуха применяются высокоэффективные EC-моторы постоянного тока с внешним ротором и центробежным рабочим колесом с вперед загнутыми лопатками.

В установке применяется пластинчатый противоточный рекуператор из полистирола с большой площадью поверхности и высоким КПД. Рекуператор полностью разделяет воздушные потоки, благодаря чему исключается передача приточному воздуху запахов и загрязнений от вытяжного. Для предотвращения обмерзания рекуператора в зимний период года применяется встроенная система защиты. По мере накоплении льда в рекуператоре, температура вытяжного воздуха на выходе из него опускается. Если данная температура опускается ниже +3 °С, приточный вентилятор останавливается. В это время теплый вытяжной воздух прогревает рекуператор и плавит лед. После того, как температура вытяжного воздуха на выходе из рекуператора повысится выше +3 °С, приточный вентилятор опять включается и установка продолжает работать в нормальном режиме.

Для сбора и отвода конденсата предусмотрен поддон, расположенный под блоком рекуператора. При заполнении поддона конденсатом установка автоматически отключается, о чем сигнализирует индикатор на панели управления. Для продолжения работы установки необходимо слить конденсат из поддона и повторно включить установку.

Установка оснащена электрическим позисторным нагревателем мощностью 350 Вт для эксплуатации при пониженных температурах приточного воздуха. Для защиты от перегрева электронагреватель оборудован встроенной термозащитой.

Очистку приточного и вытяжного воздуха обеспечивают два встроенных фильтра панельного типа.

Установка укомплектована встроенной системой автоматики, многофункциональной панелью управления с жидкокристаллическим дисплеем и пультом дистанционного управления.

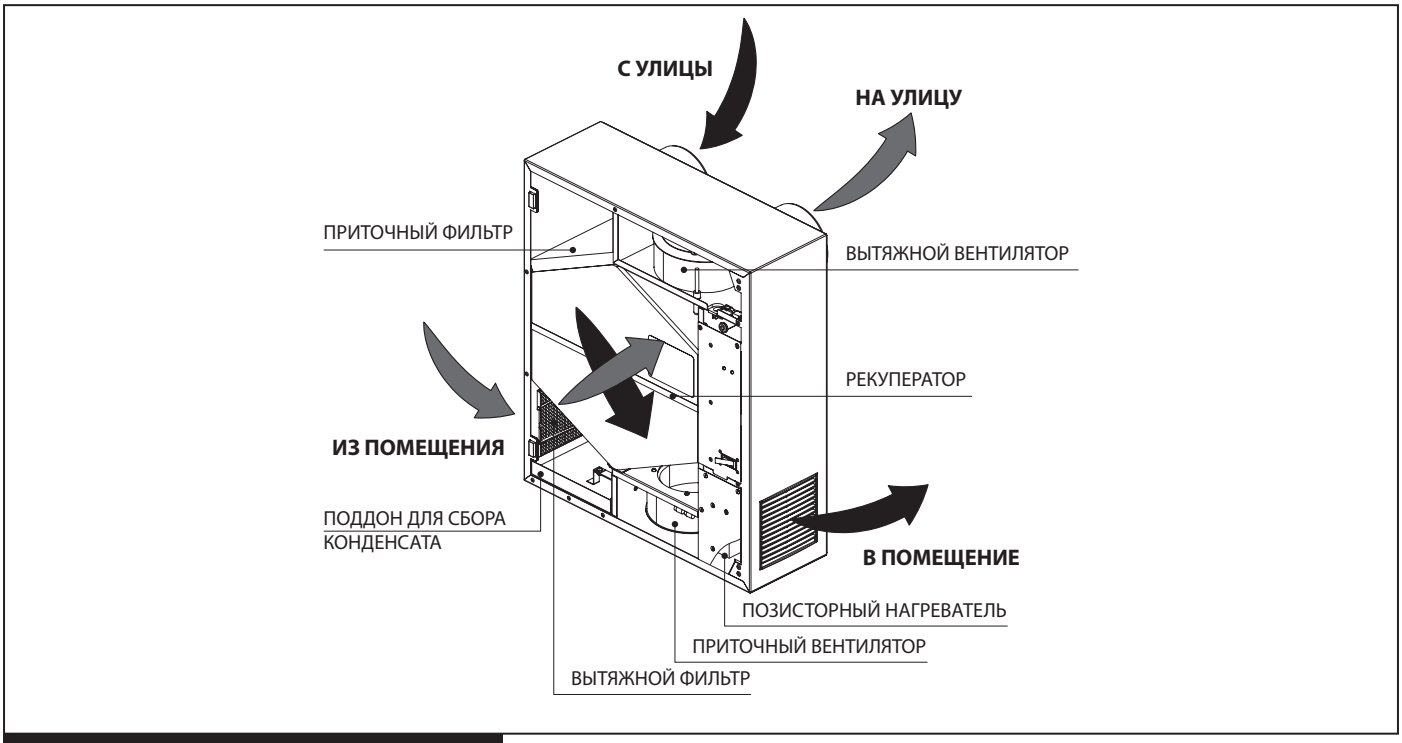


Рис. 1. Устройство и принцип действия установки

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Чистый холодный воздух с улицы по воздуховоду поступает в рекуператор и при помощи приточного вентилятора подается в помещение.

Теплый загрязненный воздух из помещения вытягивается вытяжным вентилятором и поступает в рекуператор, передавая тепловую энергию вытяжного воздуха поступающему воздуху с улицы, а затем выводится на улицу. Тепловая энергия теплого и влажного вытяжного воздуха передается чистому холодному воздуху, при этом воздушные потоки не соприкасаются напрямую, проходя через рекуператор. Рекуперация тепла способствует значительному снижению теплопотерь по сравнению с оконным проветриванием и экономит энергию.

В летний период при наличии системы кондиционирования происходит обратный процесс. Рекуператор передает часть холода теплому приточному воздуху. Это позволяет более эффективно использовать работу кондиционеров в вентилируемых помещениях.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- ✓ Установка – 1 шт.;
- ✓ Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
- ✓ Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
- ✓ Шаблон – 1 шт.;
- ✓ Упаковочный ящик – 1 шт.;
- ✓ Крепежный комплект – 1 шт.

ВНИМАНИЕ

При приемке товара убедитесь, что установка не имеет транспортных повреждений. Убедитесь в соответствии заказанного и полученного изделия.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Таблица 1. Технические характеристики установки

Параметры	FRESHBOX E120		
Скорость	1	2	3
Напряжение питания установки, В / 50 Гц	1~ 230		
Максимальная мощность вентиляторов, Вт	9	16	40
Мощность электрического нагревателя, кВт	0,35		
Ток электрического нагревателя, А	1,6		
Сумарная мощность установки, кВт	0,39		
Максимальный потребляемый ток установки, А	1,7		
Максимальный расход воздуха, $м^3/ч$	40	80	120
Частота вращения, $мин^{-1}$	450	780	2000
Уровень звукового давления на расст. 3 м, дБ(А)	30	35	38
Температура перемещаемого воздуха, °С	от -25 до +50		
Материал корпуса	сталь окрашенная		
Изоляция	10 мм вспененный каучук		
Фильтр вытяжной	панельный G2		
Фильтр приточный	панельный G4		
Комплект сменных фильтров*	FP-FRESHBOX E120		
Диаметр подключаемого воздуховода, мм	125		
Масса, кг	20		
Эффективность рекуперации, %	от 82 до 92		
Тип рекуператора	противоточный		
Материал рекуператора	полистирол		

* дополнительный комплект сменных фильтров является аксессуарами и приобретается отдельно.

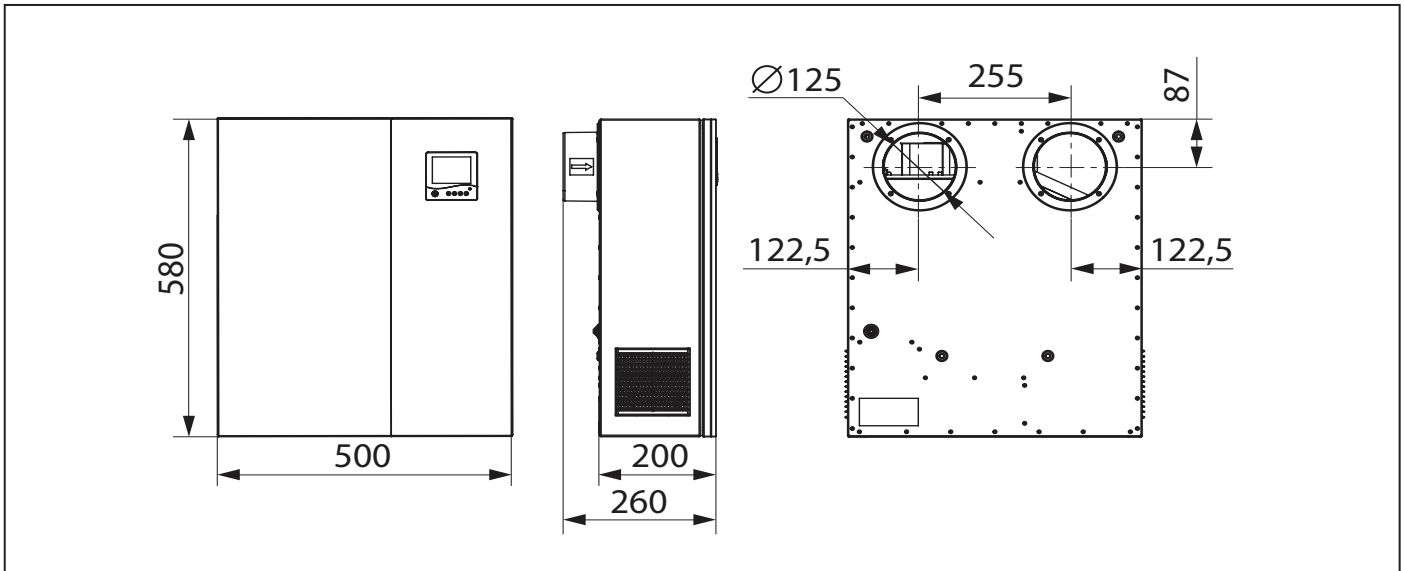


Рис. 2. Габаритные размеры

МОНТАЖ

ВНИМАНИЕ

Меры предосторожности:

Установка должна быть смонтирована на жесткой и устойчивой конструкции.
Для монтажа установки используйте анкерные болты. Убедитесь, что установочная конструкция может выдержать вес установки.
Монтаж установки осуществляется только после отключения от сети электропитания.

Запрещается:

Эксплуатация установки за пределами диапазона температур, указанных в руководстве по эксплуатации, а также в помещениях с наличием в воздухе агрессивных примесей и во взрывоопасной среде.
Подключение сушки для белья и другого подобного оборудования к вентиляционной сети.
Использование установки для работы с пылевоздушной смесью.

При монтаже установки необходимо обеспечить хороший доступ для проведения работ по обслуживанию или ремонту. Монтажная поверхность должна быть ровной, чтобы не допустить перекос корпуса и нарушение эксплуатации установки. При подключении воздуховодов обеспечьте герметичное соединение с патрубками и соединительно-монтажными элементами воздуховодов.

Место монтажа установки необходимо выбирать таким образом, чтобы обеспечить доступ к откидной сервисной панели для техобслуживания и замены фильтров. На рис. 3 указаны минимальные расстояния расположения изделия от поверхностей.

Установка монтируется при помощи шаблона, входящего в комплект поставки, рис. 4. Также для монтажа установки необходимо приобрести два воздуховода необходимой длины и наружный колпак AH FRESHBOX E120 или монтажный комплект MS2 FRESHBOX E120.

Состав монтажного комплекта MS2 FRESHBOX E120:

- два пластиковых воздуховода длиной 500 мм;
- шаблон для разметки отверстий;
- наружный вентиляционный колпак AH FRESHBOX E120 предотвращающий попадание посторонних предметов в установку.

Для монтажа установки в стены толщиной более 500 мм необходимо дополнительно приобрести два воздуховода Ø 125 мм требуемой длины.

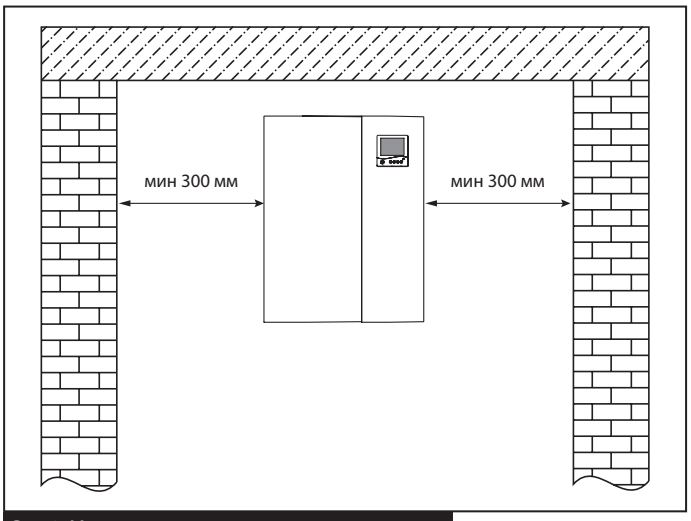


Рис. 3. Минимальные монтажные расстояния

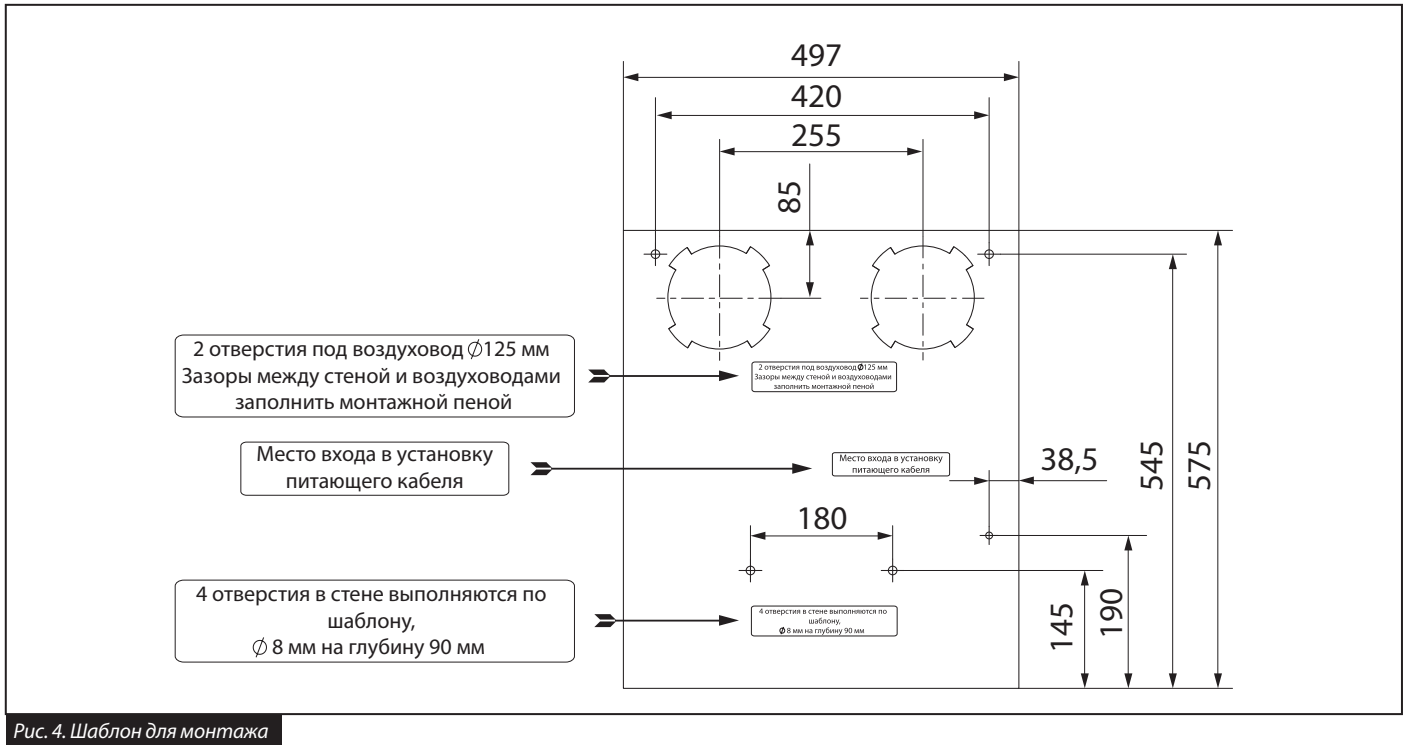


Рис. 4. Шаблон для монтажа

Общая схема монтажа установки указана на рис. 5.

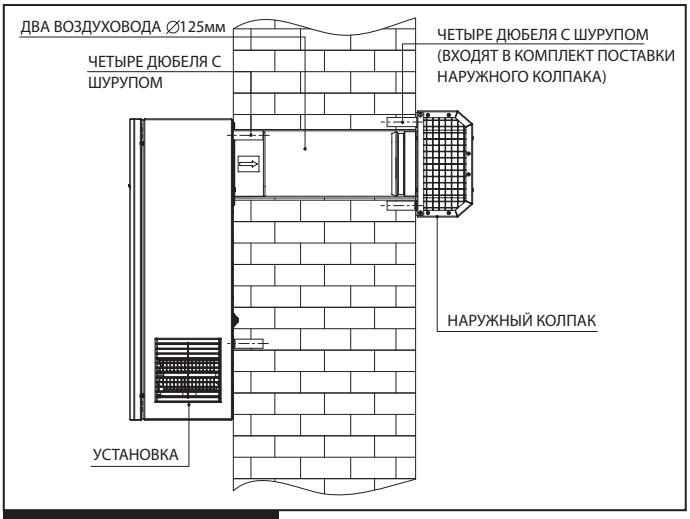
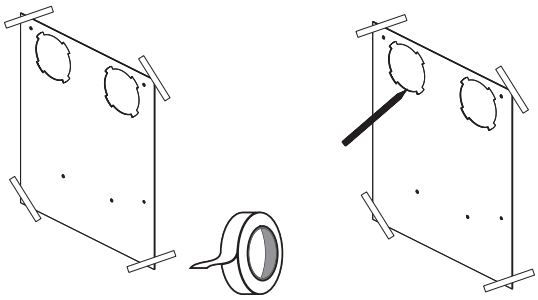


Рис. 5. Монтаж установки

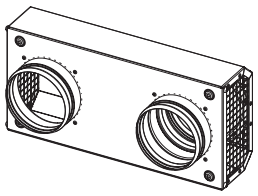
Последовательность монтажа установки с комплектом **MS2 FRESHBOX E120**:

☐ Закрепите шаблон на стены на необходимом уровне с помощью клейкой ленты. Используя шаблон, отметьте два отверстия Ø130 мм для воздуховодов и четыре отверстия Ø8 мм для крепежа установки.

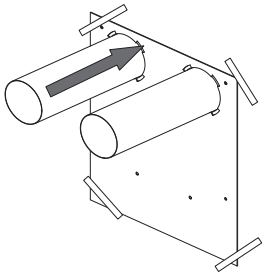


☐ Снимите шаблон и высверлите сквозные отверстия для воздуховодов и отверстия глубиной 90 мм для крепежа установки. Установите дюбели, удалите перфорированные части из шаблона и закрепите шаблон на прежнее место при помощи клейкой ленты.

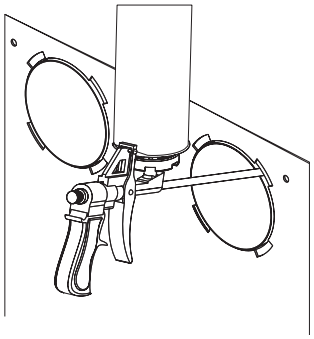
☐ Закрепите наружный вентиляционный колпак AH FRESHBOX E120 на внешней стене здания.



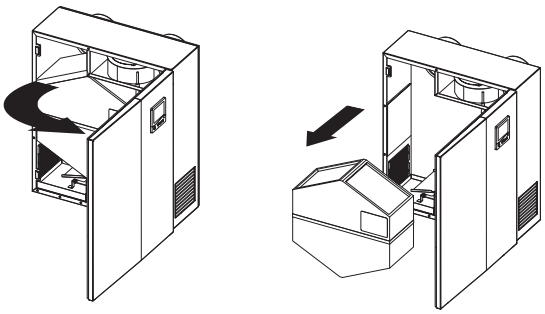
☐ Вставьте воздуховоды в соответствующие отверстия шаблона и состыкуйте с патрубками наружного колпака.



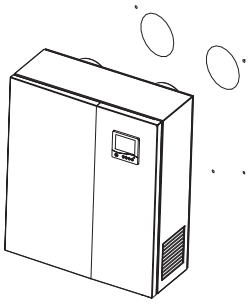
☐ Заполните пустоты между воздуховодами и стеной монтажной пеной через специально предусмотренные технологические отверстия в шаблоне. После полного затвердевания монтажной пены, снимите шаблон и удалите излишки монтажной пены. Срежьте выступающие части трубы до плоскости стены.



☐ Откройте дверцу установки и извлеките рекуператор.

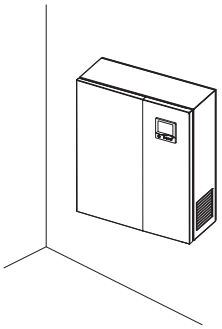


☐ Вставьте патрубки установки в воздуховоды.



☐ Закрепите установку на стене, установив шурупы с потайной головкой и дюбели 8x80 из комплекта поставки в 4 отверстия Ø8 мм.

☐ Установите рекуператор и закройте дверцу установки.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

ВНИМАНИЕ

Подключение установки к сети должен осуществлять квалифицированный электрик после изучения руководства по эксплуатации.

Номинальные значения электрических параметров приведены на наклейке завода-изготовителя. Любые изменения во внутреннем подключении запрещены и ведут к потере права на гарантию.

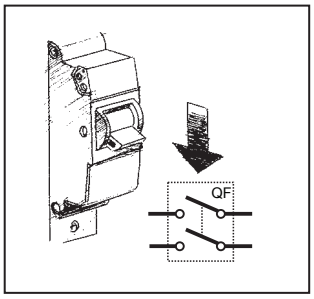
Электрическая сеть, к которой подключается изделие, должна соответствовать действующим электрическим стандартам.

Соблюдайте соответствующие электрические стандарты, правила техники безопасности (DIN VDE 0100), TAB der EVUs. Стационарная сеть электроснабжения должна быть оснащена на входе автоматическим выключателем с электромагнитным расцепителем с зазором между контактами на всех полюсах не менее 3 мм (VDE 0700 T1 7.12.2 / EN 60335-1).

Ток срабатывания защиты автоматического выключателя должен быть не меньше тока потребления установки (см. Табл.1). Обеспечьте быстрый доступ к месту установки автоматического выключателя.

Отключите установку от электросети перед всеми работами, переведя автоматический выключатель QF в положение "OFF".

Примите меры для предотвращения повторного включения автоматического выключателя до окончания работ.



Установка должна быть подключена к однофазной сети переменного тока с напряжением 230 В / 50 Гц при помощи кабеля питания с вилкой, который уже подключен к клеммной колодке заводом-изготовителем (рис. 6). Подключение более длинного кабеля проводится согласно схеме, указанной на рис. 7. и при помощи изолированных, прочных и термоустойчивых проводников (кабеля, проводов) соответствующего сечения. Выбор требуемой площади сечения провода зависит от типа провода, его максимально допустимого нагрева, изоляции, длины и способа укладки.

Используйте только провода с медными жилами. Обязательно заземлите установку согласно стандартам страны потребителя!

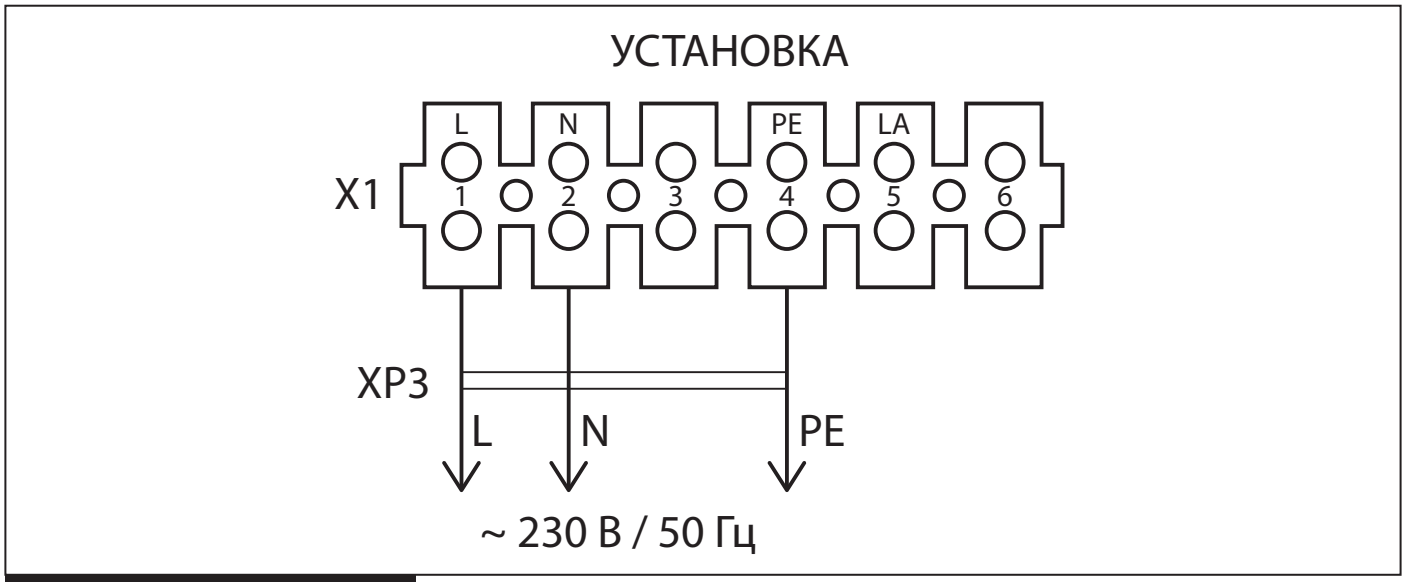


Рис. 6. Схема подключения кабеля питания

УПРАВЛЕНИЕ УСТАНОВКОЙ

Управление установкой осуществляется с помощью панели управления и дистанционного пульта управления (рис. 7).

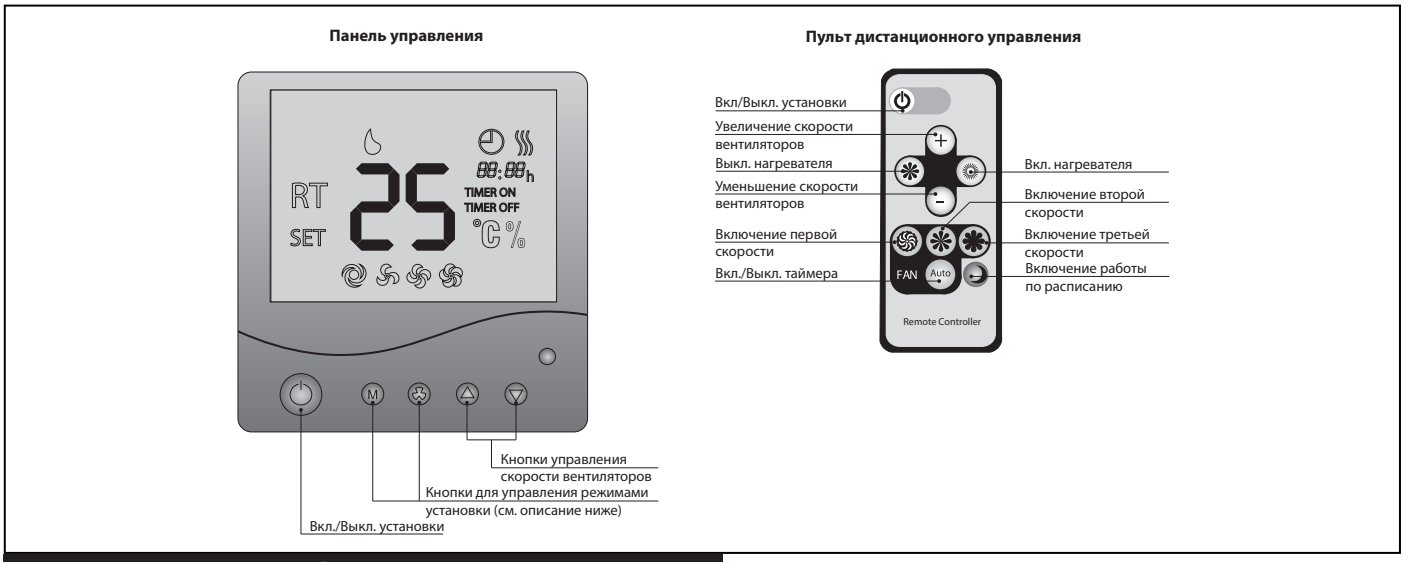


Рис. 7. Панель управления и пульт дистанционного управления

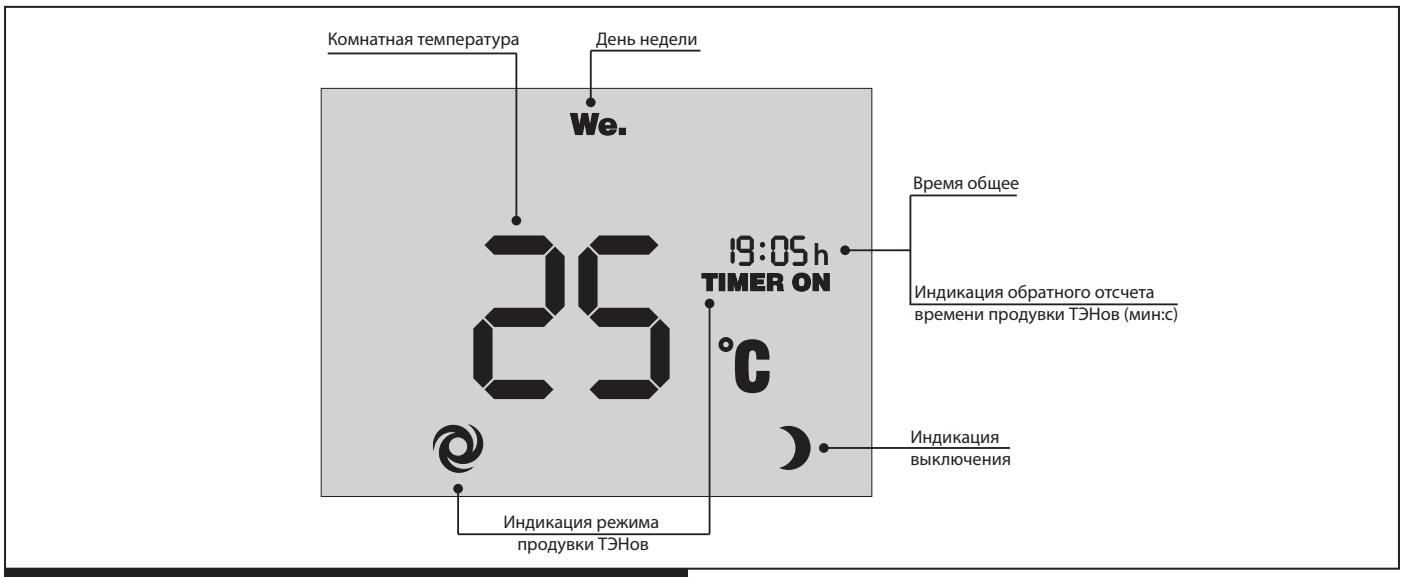


Рис. 8. Дисплей панели управления в выключенном состоянии

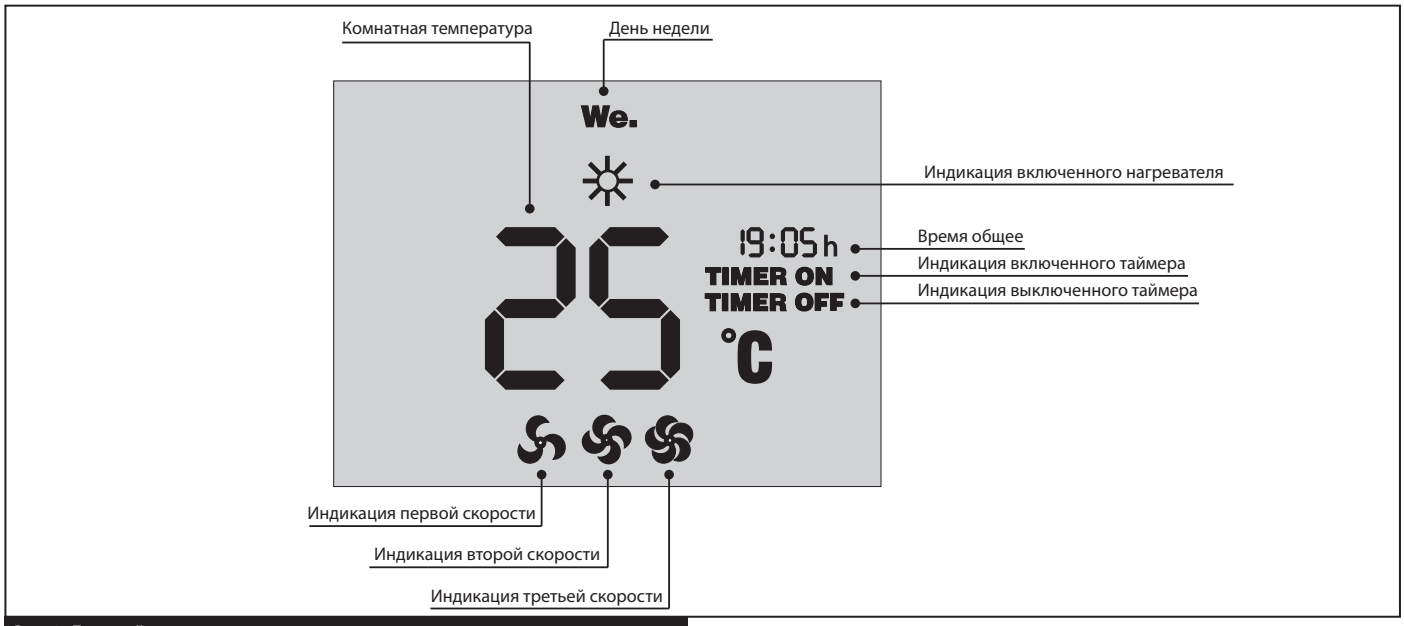


Рис. 9. Дисплей панели управления во включенном состоянии

Таблица 2. Управление и настройка параметров работы установки

Функция	Кнопка / Комбинация кнопок	Индикация
1 **Включение / выключение установки**		
С панели управления.		Рис. 8 Рис. 9
С пульта дистанционного управления.		
2 **Выбор скорости** 1-я скорость – 40 м³/ч; 2-я скорость – 80 м³/ч; 3-я скорость – 120 м³/ч;		
Увеличение скорости с панели управления (1 скорость - 2 скорость - 3 скорость).		Рис. 9
Уменьшение скорости с панели управления (3 скорость - 2 скорость - 1 скорость).		
Увеличение скорости с пульта дистанционного управления (1 скорость - 2 скорость - 3 скорость).		
Уменьшение скорости с пульта дистанционного управления (3 скорость - 2 скорость - 1 скорость).		
Включение 1-й скорости с пульта дистанционного управления.		
Включение 2-й скорости с пульта дистанционного управления.		
Включение 3-й скорости с пульта дистанционного управления.		
3 **Подогрев приточного воздуха** Установка оснащена позисторным электрическим нагревателем для нагрева приточного воздуха в холодное время года.		
Включение / Выключение нагревателя с панели управления.	нажать и удерживать  нажать 	
Включение нагревателя с пульта дистанционного управления.		
Выключение нагревателя с пульта дистанционного управления.		
ВНИМАНИЕ!!! Установка продолжает работу в течение 30 секунд после выключения для охлаждения нагревателя.		
4 **Таймер** Таймер предназначен для автоматического переключения установки из текущего режима в режим максимальной производительности и возврата в предыдущий режим вентиляции через установленный период времени. Включение/Выключение таймера осуществляется:		
Включение таймера с панели управления. Однократное нажатие устанавливает время работы таймера на 20 минут, каждое последующее нажатие увеличивает продолжительность работы таймера на 10 минут, до максимального значения 60 минут.	нажать и удерживать  нажать 	TIMER ON
Выключение таймера с панели управления.	нажать и удерживать 3 сек 	TIMER OFF
Включение таймера с пульта дистанционного управления. Время работы таймера может быть установлено только на 20 минут.	Auto	TIMER ON
Выключение таймера с пульта дистанционного управления (необходимо выключить установку и повторно включить установку).		

Таблица 2. Управление и настройка параметров работы установки (продолжение)

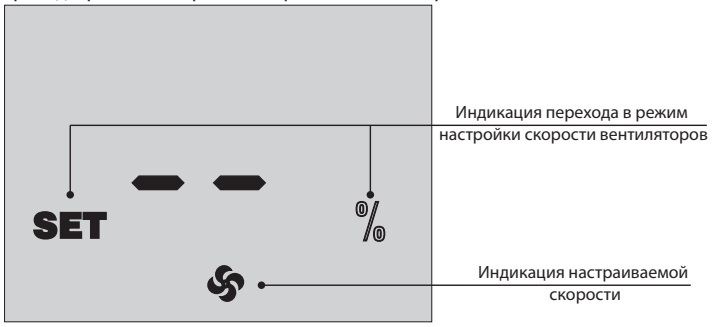
Функция	Кнопка / Комбинация кнопок		Индикация
ВНИМАНИЕ! Изменение настроек параметров установки приведет к потере заводских настроек мощности вентиляторов! **ВНИМАНИЕ! Настройка скоростей вентиляторов возможна только с панели управления!**			
5 **Настройки скорости вентиляторов**. Изменение параметров мощности вентиляторов осуществляется в режиме настройки скорости вентиляторов. Переход в режим настройки скорости вентиляторов возможен только при выключенной установке.			
Переход в режим настройки скорости вентиляторов. 	нажать и удерживать M	нажать и удерживать 3 сек	SET %
Выбор настраиваемой скорости	или		
Увеличение / уменьшение мощности приточного вентилятора. Каждое нажатие увеличивает / уменьшает его мощность на 1%.	нажать и удерживать M	нажать: – для увеличения – для уменьшения	-
Отображение текущей мощности приточного вентилятора при настройке 	при нажатой M		-
Увеличение / уменьшение мощности вытяжного вентилятора. Каждое нажатие увеличивает / уменьшает его мощность на 1%.	нажать и удерживать	нажать: – для увеличения – для уменьшения	-
Отображение текущей мощности вытяжного вентилятора при настройке. 	при нажатой		-
Выход из режима настройки скорости вентиляторов.			-
Возврат к заводским настройкам (предварительно зайти в режим настройки мощности вентиляторов). Заводские настройки скорости вентиляторов: 1 скор. — 40 %; 2 скор. — 70 %; 3 скор. — 100 %.	нажать и удерживать 3 сек и		-

Таблица 2. Управление и настройка параметров работы установки (продолжение)

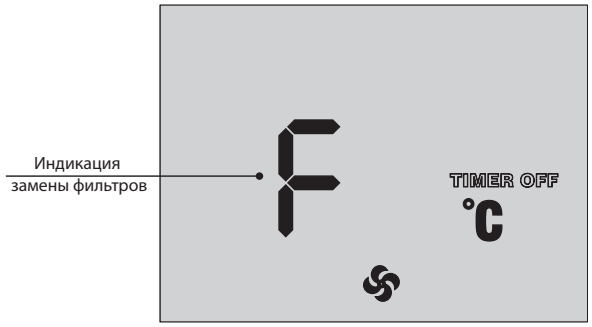
Функция	Кнопка / Комбинация кнопок	Индикация
6 **Сигнал о замене фильтров.** По истечении 3000 часов работы установки на дисплее панели управления, вместо температуры в рабочем режиме, отображается индикатор , сигнализирующий о необходимости очистить или заменить фильтры. После очистки или замены фильтров обнулите счетчик моточасов.		
	-	F
Выключите установку кнопкой на панели управления и отключите ее от сети электропитания. Замените фильтры согласно последовательности, указанной в разделе «Техническое обслуживание».		-
После замены фильтров подключите установку в сеть питания и включите ее соответствующей кнопкой на панели управления или с пульта дистанционного управления.	или	-
Обнуление счетчика моточасов	нажать одновременно и	-
7 **Установка даты и времени**		
Выключите установку соответствующей кнопкой на панели управления.		-
Переход в режим настройки даты и времени	нажать и удерживать M; нажать	-
Выбор настраиваемого параметра для корректировки. В процессе настройки настраиваемый параметр мигает. Параметры настройки даты и времени будут располагаются в следующем порядке: 1. Минуты; 2. Часы; 3. День недели; 4. Число; 5. Месяц; 6. Год.	удерживая M; нажать или	-
Установка необходимого значения выбранного параметра	нажать или	-
Выход из режима установки даты и времени	нажать	-

Таблица 2. Управление и настройка параметров работы установки (продолжение)

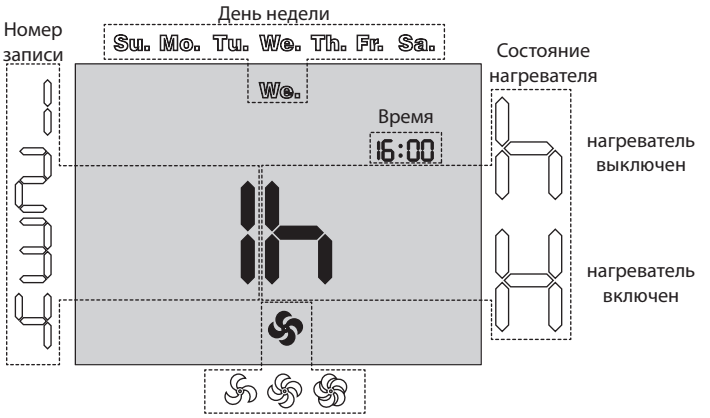
Функция	Кнопка / Комбинация кнопок		Индикация
8	**Режим работы по расписанию** Для каждого дня недели существует четыре ззаписи, которые устанавливают время переключения установки на определенную скорость, а также время включения или выключения нагревателя. Работа по таймеру всегда будет иметь преимущество над работой по расписанию. По умолчанию режим работы по расписанию настроен для теплого времени года – нагреватель выключен. При настройке режима работы по расписанию для холодного времени года необходимо устанавливать параметр для нагревателя – включен.		
Включение режима работы установки по расписанию с панели управления	нажать и удерживать	нажать	
Выключение режима работы установки по расписанию с панели управления	нажать и удерживать	нажать	-
Включение режима работы установки по расписанию с пульта дистанционного управления.			
Выключение режима работы установки по расписанию с пульта дистанционного управления.			-
Для перехода к настройкам работы по расписанию выключите установку соответствующей кнопкой на панели управления или с пульта дистанционного управления.	или		-
Вход в режим настройки режима работы по расписанию с панели управления.  	нажать и удерживать	нажать	-
Выбор параметров настройки режима работы по расписанию. В процессе настройки настраиваемый параметр мигает.	нажать и удерживать	нажать или	-
Установка необходимого значения настраиваемого параметра. Параметры настройки работы по расписанию: • **Номер записи** – для каждого дня недели предусмотренно четыре записи. • **День недели** – установка дня недели. • **Состояние нагревателя** – установка состояния нагревателя для текущей записи. • **Скорость вентиляторов** – установка скорости вентиляторов для текущей записи. • **Время** – установка времени для текущей записи.	нажать или		-
Копирования записей в следующий день. ВНИМАНИЕ! Копирование с воскресенья на понедельник невозможно.	нажать и удерживать	нажать	-
Выход из режим настройки режима работы по расписанию с панели управления или с пульта дистанционного управления.	или		-

Таблица 3. Пример программирования режима работы по расписанию

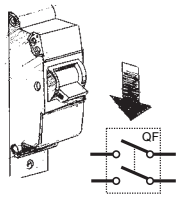
День недели	Номер записи											
	1			2			3			4		
	Время начала	Скорость	Состояние нагревателя	Время начала	Скорость	Состояние нагревателя	Время начала	Скорость	Состояние нагревателя	Время начала	Скорость	Состояние нагревателя
Mo.	07:00	2	Выкл.	08:00	1	Выкл.	17:00	2	Выкл.	22:00	1	Выкл.
Tu.	07:00	2	Выкл.	08:00	1	Выкл.	17:00	2	Выкл.	22:00	1	Выкл.
We.	07:00	2	Выкл.	08:00	1	Выкл.	17:00	2	Выкл.	22:00	1	Выкл.
Th.	07:00	2	Выкл.	08:00	1	Выкл.	17:00	2	Выкл.	22:00	1	Выкл.
Fr.	07:00	2	Выкл.	08:00	1	Выкл.	17:00	2	Выкл.	22:00	1	Выкл.
Sa.	10:00	2	Выкл.	12:00	2	Выкл.	17:00	2	Выкл.	23:00	1	Выкл.
Su.	10:00	2	Выкл.	12:00	2	Выкл.	17:00	2	Выкл.	23:00	1	Выкл.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ

Отключите установку от электросети перед всеми работами по техобслуживанию, переведя автоматический выключатель QF в положение "OFF".

Примите меры для предотвращения повторного включения автоматического выключателя до окончания работ.



Для обеспечения длительного срока службы и бесперебойной работы установки регулярно проводите ее технический контроль и техобслуживание.

Работы по техническому обслуживанию разрешается проводить только после отключения установки от электросети.

Техническое обслуживание установки необходимо проводить 3-4 раза в год.

Техническое обслуживание включает в себя общую чистку установки и другие работы:

1. Техническое обслуживание фильтров (3-4 раза в год).

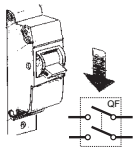
Грязные фильтры повышают сопротивление воздуха и снижают объем подаваемого в помещение воздуха. Для очистки фильтров воспользуйтесь пылесосом или промойте фильтры водой. Устанавливайте только сухие фильтры! Для покупки фильтров, указанных в разделе «Технические характеристики», обратитесь к местному торговому представителю.

Загрязненные фильтры не являются гарантийным случаем!

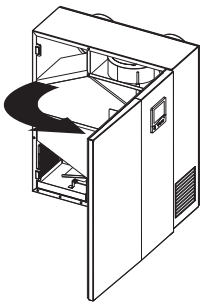
Фильтры с плесенью необходимо заменить незамедлительно!

Для извлечения фильтров произведите следующие действия:

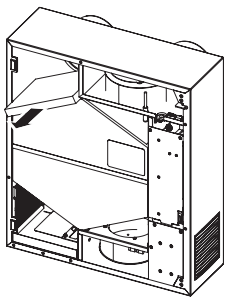
☐ Убедитесь, что установка отключена от электросети.



☐ Откройте дверцу установки.

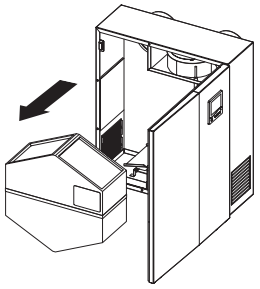


☐ Извлеките фильтр приточного воздуха, установленный над рекуператором.

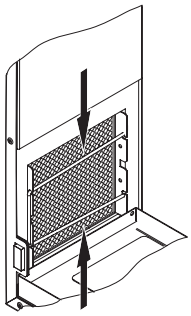


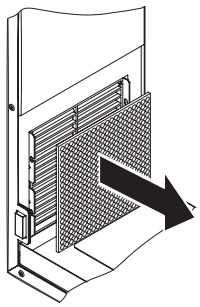
☐ Извлеките рекуператор из установки, потянув его за ленту.

Внимание! При выполнении работ по техобслуживанию учитывайте, что установка может иметь острые кромки! Выполняйте техобслуживание в рабочих перчатках!



☐ Извлеките фильтр вытяжного воздуха.





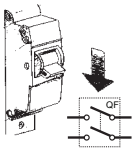
Выполните действия в обратном порядке после обслуживания фильтров.

2. Техническое обслуживание рекуператора (1 раз в год).

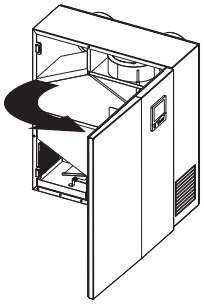
Даже при регулярном техобслуживании фильтров рекуператор также нуждается в регулярной очистке для поддержания постоянной высокой эффективности теплообмена. Для очистки рекуператора извлеките его из установки и промойте теплым водным раствором мягкого моющего средства, после чего сухой рекуператор вставьте в установку.

Для извлечения рекуператора:

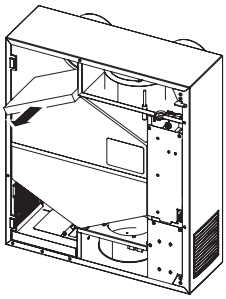
☐ Убедитесь, что установка отключена от электросети.



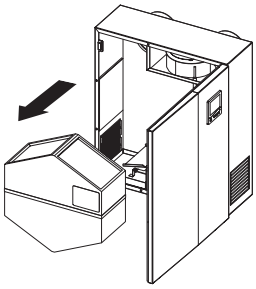
☐ Откройте дверцу установки.



☐ Извлеките фильтр приточного воздуха, установленный над рекуператором.



☐ Извлеките рекуператор из установки, потянув его за ленту.



Выполните действия в обратном порядке после окончания техобслуживания рекуператора.

3. Техническое обслуживание вентиляторов (1 раз в год).

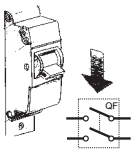
Даже при регулярной очистке фильтров внутрь вентиляторов может попадать пыль и таким образом уменьшить производительность установки. Очистка производится мягкой сухой материей или щеткой. Очистка при помощи воды, абразивных веществ, острых предметов или химикатов запрещена.

4. Удаление конденсата (по мере необходимости).

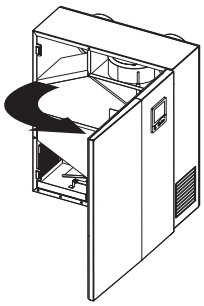
В процессе работы установки в холодное время года в поддоне может накапливаться конденсат. При заполнении поддона для сбора конденсата установка выключается, и на дисплее панели управления загорается индикатор , сообщающий о заполнении поддона и необходимости удаления конденсата.

Для удаления конденсата выполните следующие действия:

☐ Убедитесь, что установка отключена от электросети.

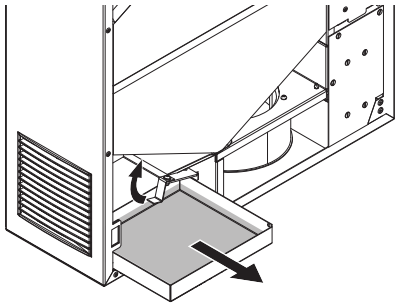


☐ Откройте дверцу установки.

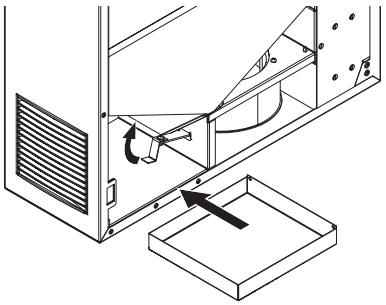


☐ Приподнимите датчик уровня конденсата.

☐ Удерживая датчик уровня конденсата, осторожно извлеките поддон для сбора конденсата с водой, потянув его на себя.



☐ Вылейте воду из поддона и установите его на место, предварительно подняв датчик уровня конденсата.



5. Техническое обслуживание наружного колпака (приточной решетки) (2 раза в год).

Проверяйте состояние наружного колпака (приточной решетки) и при необходимости очищайте ее от посторонних предметов, чтобы поддерживать свободный приток воздуха.

6. Техническое обслуживание системы воздуховодов (1 раз в 5 лет).

Даже при регулярном выполнении всех выше указанных работ по техобслуживанию установки внутри воздуховодов могут накапливаться пылевые отложения, что приводит к снижению производительности установки. Техническое обслуживание воздуховодов состоит в их периодической очистке или замене.

7. Техническое обслуживание наружного колпака (вытяжной решетки) (по мере необходимости).

Проверяйте состояние наружного колпака (вытяжной решетки) и при необходимости очищайте ее от посторонних предметов, чтобы поддерживать свободную вытяжку воздуха.

ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении аварии установка выключается, и на дисплее пульта отображаются индикаторы аварии (рис. 11). Перечень возможных аварий указан в табл. 4. Устранение аварий должно осуществляться ТОЛЬКО в сервисном центре или сервисным специалистом с правом допуска до самостоятельной работы на электроустановках до 1000 В.

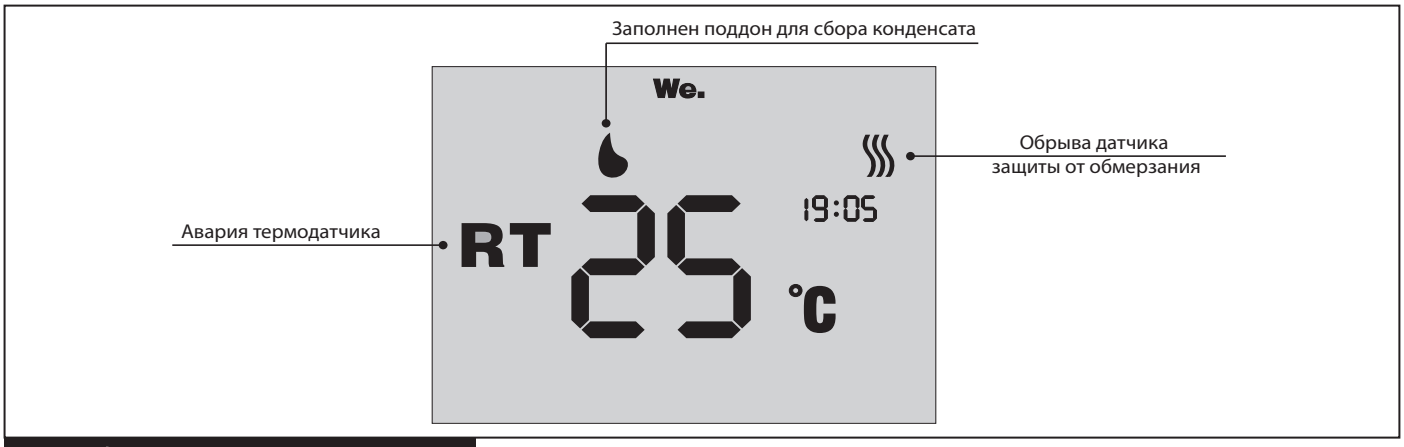


Рис. 11. Индикация аварий на панели управления

Таблица 4. Возможные аварии установки

АВАРИЯ	ИНДИКАЦИЯ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Авария датчика температуры	RT	Короткое замыкание одного или двух датчиков температуры. Обратитесь в сервисную службу для устранения короткого замыкания.
Обрыв датчика защиты от обмерзания	RT	Обратитесь в сервисную службу для устранения обрыва датчика защиты от обмерзания.
Поддон для сбора конденсата заполнен		Выполните действия, указанные в разделе «Техническое обслуживание».

Таблица 5. Возможные неисправности и методы их устранения

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
При включении установки вентилятор(ы) не запускаются	Отсутствует электропитание или ошибка электроподключения.	Подключите установку к электросети. Устраните ошибку электроподключения.
	Заклинил двигатель, загрязнены лопатки рабочего колеса.	Устраните причину заклинивания двигателя, очистите лопатки рабочего колеса.
Срабатывание автоматического выключателя	Короткое замыкание в электрической цепи.	Выключите установку и свяжитесь с продавцом для проведения диагностики.
Низкий расход воздуха	Установленная скорость слишком низкая.	Установите более высокую скорость.
	Загрязнены фильтры и вентиляторы, загрязнен рекуператор.	Очистите или замените фильтры, очистите или замените вентиляторы и рекуператор.
	Закрыты или засорены элементы вентиляционной системы (приточные и вытяжные решетки, воздуховоды, наружный колпак).	Откройте и очистите элементы вентиляции для обеспечения свободного движения воздуха.
Холодный приточный воздух	Вытяжной фильтр засорен.	Очистите или замените вытяжной фильтр.
	Обмерзание рекуператора.	Проверьте состояние рекуператора. При необходимости остановите установку и включите после исчезновения угрозы обмерзания.
	Неисправен нагреватель.	Обратитесь в сервисный центр.
Шум, вибрация	Засорена крыльчатка вентилятора.	Очистите крыльчатку.
	Ослаблены винтовые соединения.	Затяните винты.
Вытек конденсата	Неисправен датчик уровня конденсата.	Обратитесь в сервисный центр.

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЁМКЕ

Комнатная приточно-вытяжная установка с рекуперацией тепла

FRESHBOX E120	

соответствует техническим условиям и признана годной к эксплуатации.

Установка соответствует Европейским нормам и стандартам, директивам о Низком напряжении и электромагнитной совместимости. Мы с ответственностью заявляем, что данный продукт соответствует требованиям Директивы Совета Европейского Экономического Сообщества 2004/108/EC, 89/336/EEC, требованиям Директивы Совета по низковольтному оборудованию 2006/95/EC, 73/23/EEC, а также требованиям маркировки CE Директивы 93/68/EEC о тождественности законов Государств-участников в области электромагнитной совместимости, касающихся электрооборудования, используемого в заданных классах напряжения.

Данный сертификат выдан на основании испытаний, проведенных на образцах выше указанной продукции.

Клеймо приёмщика Дата изготовления _____

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПОДКЛЮЧЕНИИ

Комнатная приточно-вытяжная установка с рекуперацией тепла

FRESHBOX E120	

подключена к сети в соответствии с требованиями данного руководства по эксплуатации специалистом:

Компания: _____

Ф.И.О._____

Дата_____Подпись_____

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

FRESHBOX E120	

ПРОДАВЕЦ

ДАТА ПРОДАЖИ

ПРЕДСТАВИТЕЛЬ НА ТЕРРИТОРИИ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА

BLAUBERG Ventilatoren GmbH
Aidenbachstr. 52a,
D-81379 München,
Deutschland

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ДЛЯ ЗАМЕТОК

BLAUBERG
Ventilatoren

www.blaubergventilatoren.de
FRESHBOX E120 v.1(5) / 10-2014 / RU